

Contents

Notes on Transliterations, Names, and Translations	9
Acknowledgements	11
1. Introduction	13
1.1 On the rise and transformation of <i>Kuunmong</i>	15
1.2 Concepts and objectives.....	27
2. <i>Kuunmong</i> and its hypertexts in late Chosŏn dynasty Korea	39
2.1 Late Chosŏn dynasty re-invented hypertexts of <i>Kuunmong</i>	48
2.2 <i>Ongnumong</i> , <i>Chang Kukchin chŏn</i> and <i>Chŏkkang ch'ilsŏn</i>	54
2.3 <i>Oksŏnmong</i>	58
2.3.1 When Hŏ Kŏt'ong fell asleep in Blue Crane Grotto – The frame-narrative of <i>Oksŏnmong</i>	65
2.3.2 Amorous adventures amid fleeting dreams.....	69
2.3.3 The weariness of human pursuit.....	73
2.4 Re-invented hypertexts of <i>Kuunmong</i>	76
3. The “mosaic-hypertext” <i>Kuullu/Kuun'gi</i>.....	79
3.1 <i>Sinjŭng chaeja Kuun'gi</i> ~ <i>Sinjŭng Kuun'gi</i> ~ <i>Kuun'gi</i> : A manuscript-in-progress	81
3.2 Premodern references to <i>Jiuyunlou</i> , <i>Kuullu</i> and <i>Kuun'gi</i>	84
3.3 A brief overview of research	89
3.4 The discovery of <i>Kuullu</i>	94
3.5 Dream, Tower, Record – some thoughts on the titles of the different works.....	102

4. Hypotexts of <i>Kuullu/Kuun'gi</i> and the issue of readership awareness	107
4.1 Some remarks on the circulation and reception of vernacular fiction in late Chosŏn dynasty Korea	119
4.2 History and fiction in <i>Kuullu/Kuun'gi</i>	127
4.3 Textual borrowings in <i>Kuullu/Kuun'gi</i>	132
4.3.1 Textual borrowings from <i>Honglouloumeng</i>	133
4.3.2 Textual borrowings from <i>Shuihu zhuan</i>	135
4.3.3 Textual borrowings from <i>Nüxian waishi</i> , <i>Jinghua yuan</i> and other secondary hypotexts	141
4.3.4 Textual borrowings in the poetry featured in <i>Kuullu/Kuun'gi</i>	151
4.3.5 Textual borrowings from works of <i>caizi jia ren</i>	159
4.4 Hypotexts of <i>Kuullu/Kuun'gi</i> – closing remarks.....	168
5. Implications of dialogues with literary predecessors	171
5.1 <i>Kuullu/Kuun'gi</i> as “criticism in action”	171
5.2 Secondary hypotexts in <i>Kuullu/Kuun'gi</i> suggesting possible hypotexts of <i>Kuunmong</i>	181
5.3 General conventions of Chinese vernacular fiction in <i>Kuullu/Kuun'gi</i>	193
5.3.1 On the heightened degree of narrative intensity in <i>Kuullu/Kuun'gi</i>	197
5.4 Transformations in <i>Kuullu/Kuun'gi</i> in the light of generic conventions	209
5.4.1 The miraculous births of heroines and heroes.....	210
5.4.2 Instructions by sages and the presentation of military manuals.....	219
5.4.3 Magical warfare and the incorporation of evil Daoists	230
5.5 Tea and antagonists – Features of popular genre of Chinese fiction in <i>Kuullu/Kuun'gi</i>	241

5.5.1	Encyclopedic entries on the art of making tea	242
5.5.2	Antagonists in <i>Kuullu/Kuun'gi</i>	247
5.5.2.1	Loose ends: the literati of Luoyang	248
5.5.2.2	Zhang, the antagonist(s)	251
5.6	Literary predecessors and the “so what”.....	260
6.	Markets, mosaics, and Nine Clouds in motion.....	263
7.	References.....	269
7.1	Primary Sources.....	269
7.2	Secondary Sources.....	270